WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD NA OBSLUHU · SLOVENČINA

P18

Čerpadlo kondenzátu

Pred použitím si prečítajte návod. Uschovajte ho pri zariadení počas celej doby používania.



Prečítajte si návod
Bezpečnostné pravidlá a pripojenie pred prvým spustením.

Servis a záruka
Servisné požiadavky a záručné podmienky na wipcool.eu.

Dokumenty online
Návod, katalógový list a vyhlásenie o zhode na wipcool.eu.

OBSAH

Ako používať návod

Nájdite potrebnú kapitolu. Čísla vpravo sú strany tejto brožúry.

01	Návod na obsluhu Wipcool P18/P36	3
02	Všeobecné informácie	3
03	Symboly a formy zápisu	3
04	Bezpečnostné informácie	4
05	Technické údaje	4
06	Schéma zariadenia	5
07	Obsah balenia	7
08	Preprava a skladovanie	8
09	Použitie	8
10	Montáž	9
11	Pripojenie	10
12	Spôsob použitia	11
13	Údržba	12
14	Riešenie problémov	13
15	Odpad z elektrických a elektronických zariadení	14
16	Servis a dokumenty	15

VÝZNAM SYMBOLOV



Triedený zber OEEZ

Použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.



Označenie CE

Vyhlásenie výrobcu o zhode s požiadavkami EÚ.



Prečítajte si návod

Pravidlá bezpečnosti a obsluhy pred začatím práce.

Návod na obsluhu Wipcool P18/P36

Čerpadlá kondenzátu Wipcool P18 a P36 slúžia na odvod kondenzátu z klimatizácií. Kontrolka na prednom kryte signalizuje prevádzku čerpadla.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Dôkladne si prečítajte tento návod a presne dodržiavajte všetky pokyny.

Všeobecné informácie

Výrobky Wipcool sú určené na profesionálne použitie kvalifikovanými technikmi z odvetvia chladenia a klimatizácie. Wipcool ako výrobca stanovuje, že naše zariadenia by mali obsluhovať výlučne osoby s príslušnou kvalifikáciou a školením.

- Pri používaní čerpadla kondenzátu Wipcool P18/P36 dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné predpisy a všeobecné bezpečnostné normy.
- Návod na obsluhu uchovávajte v blízkosti zariadenia, aby k nemu mal personál kedykoľvek jednoduchý prístup.
- Kvalifikovaný personál by sa mal pred použitím dôkladne oboznámiť s návodom na obsluhu a porozumieť všetkým pokynom, ktoré obsahuje.
- Výrobca nezodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním návodu na obsluhu, nedostatočnou kvalifikáciou personálu alebo akýmikoľvek neoprávnenými úpravami zariadenia.
- Platia všeobecné predajné podmienky uvedené v predajných dokladoch.

Symboly a formy zápisu

01



Nebezpečné napätie - riziko úrazu elektrickým prúdom.

02



Upozornenie - riziko poškodenia zariadenia alebo nesprávneho výsledku práce.

03

CE

Označuje, že výrobok spĺňa zdravotné, bezpečnostné a environmentálne normy platné v Európskej únii.

04



Čerpadlo nevyhadzujte do domového odpadu.

Bezpečnostné informácie

VAROVANIE
Pred montážou, údržbou alebo servisom odpojte čerpadlo a klimatizáciu od napájania.

VAROVANIE
Čerpadlo nie je vodotesné. Nemontujte ho vonku ani na mieste vystavenom zaplaveniu.

- Montáž a údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Poškodené čerpadlo neinštalujte.
- Napájací kábel uložte tak, aby sa počas montáže nepoškodil.
- Spoje hadíc zaistite sťahovacími páskami. Vyhnite sa používaniu spojok na spájanie hadíc.
- Pod čerpadlo kondenzátu neumiestňujte elektrické zariadenia ani cenné predmety. Výpadok napájania alebo únik vody ich môže poškodiť.

UPOZORNENIE
Prítok kondenzátu nesmie prekročiť prietok čerpadla. Nadmerný prítok spôsobuje nepretržitú prevádzku a môže poškodiť motor, pričom náhly veľký prítok môže spôsobiť pretečenie.

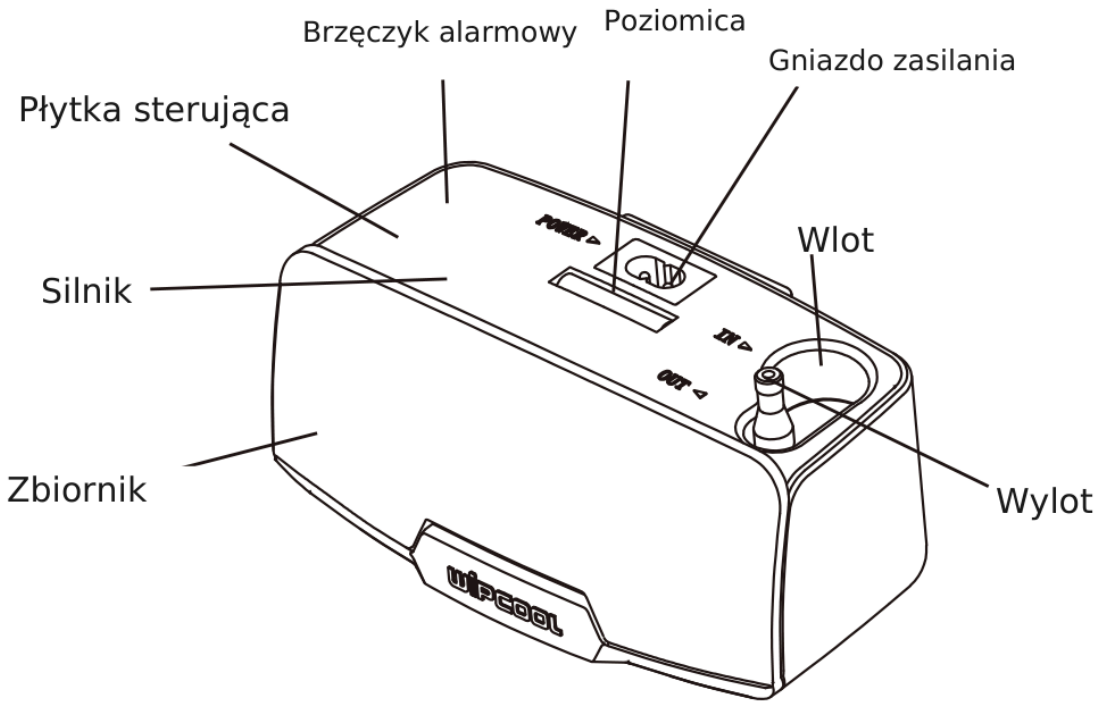
Technické údaje

Parameter	P18	P36
Napájanie	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Max. výtlačná výška	10 m	10 m

Parameter	P18	P36
Maximálny prietok	18 l/h	36 l/h
Objem nádržky	150 ml	150 ml
Maximálny chladiaci výkon klimatizácie	8,8 kW	13,2 kW
Hlučnosť vo vzdialenosti 1 m	19 dB(A)	21 dB(A)
Teplota okolia počas prevádzky	5–50 °C	5–50 °C
Rozmery zariadenia (dĺžka × šírka × výška)	170 × 85 × 88 mm	170 × 85 × 88 mm
Hmotnosť zariadenia	0,43 kg	0,43 kg

Čerpadlo nedosahuje maximálny prietok a maximálnu výtlačnú výšku súčasne.

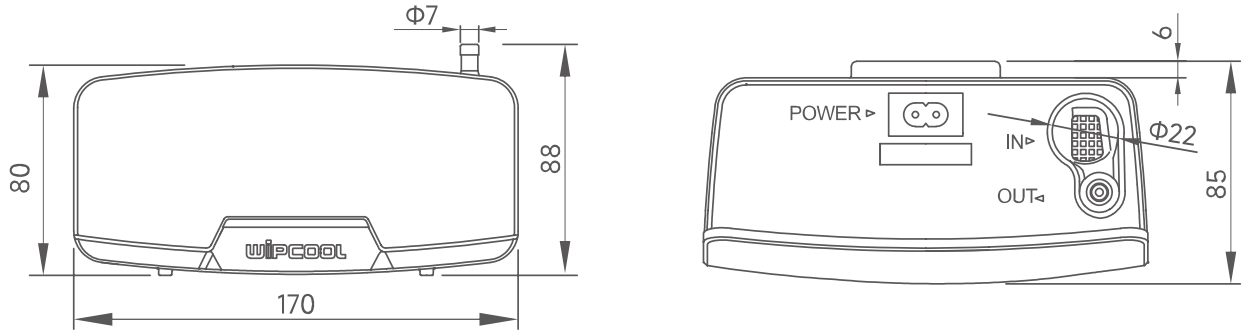
Schéma zariadenia



Obrázok 1. Konštrukcia čerpadla kondenzátu.

Označenia na kryte: POWER - napájacia zásuvka, IN - vstup kondenzátu, OUT - výstup kondenzátu.

Rozmery čerpadla



Obrázok 2. Rozmery čerpadla v mm; výška telesa 80 mm, s hrdlom 88 mm.

Obsah balenia

Po vybalení skontrolujte úplnosť a stav súpravy. Chýbajúce časti alebo poškodenia oznámte predajcovi.

- Čerpadlo kondenzátu P18 alebo P36.
- Filter.
- Montážna doska.
- Skrutky 4 × 20 mm.
- Sťahovacie pásky.
- Odvodná hadica 6 × 9 mm.
- Napájací kábel.
- Návod na obsluhu.

Preprava a skladovanie

- Čerpadlo prepravujte v pôvodnom obale. Nehádžte ním; chráňte ho pred otrasmi a silnými vibráciami.
- Počas prepravy chráňte čerpadlo pred vlhkosťou, prachom a extrémnymi teplotami.
- Čerpadlo skladujte vo vodorovnej polohe na suchom, dobre vetranom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.
- Teplota skladovania: 5–50 °C.

Použitie

Čerpadlá možno používať v domácich aj komerčných inštaláciách. Sú určené na montáž na stenu vo vodorovnej polohe.

Montáž

VAROVANIE
Pred montážou odpojte čerpadlo a klimatizáciu od napájania.

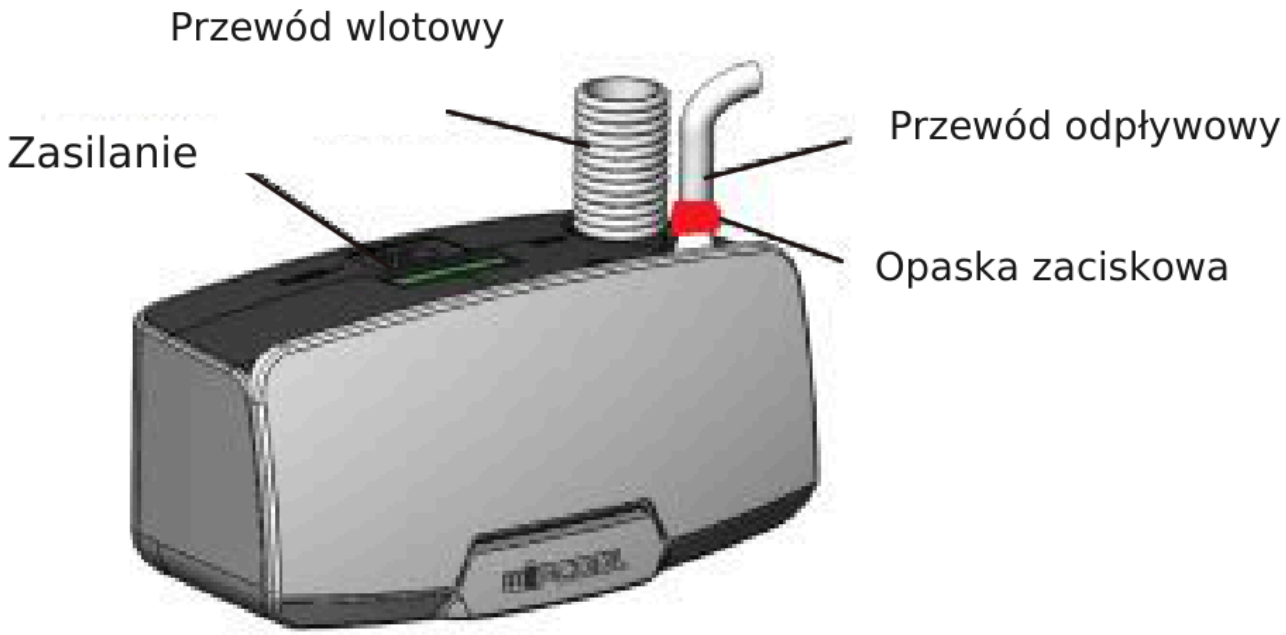
01 Montážnu dosku upevnite vodorovne na vhodné miesto pomocou skrutiek 4 × 20 mm a potom zaveste čerpadlo do drážky dosky.

02 Skontrolujte, či je bublina vodováhy v strede. Ak je čerpadlo naklonené, pred použitím upravte jeho polohu.

03 Pripojte prívodnú hadicu z misky na kondenzát klimatizácie k vstupu IN čerpadla. K výstupu OUT pripojte odvodnú hadicu 6 × 9 mm a spoj zaistite sťahovacou páskou.



Obrázok 3. Vyrovnanie dosky a zavesenie čerpadla.



Obrázok 4. Pripojenie prívodnej hadice, odvodnej hadice a napájacieho kábla.

Pripojenie

VAROVANIE

Pripojenie vykonávajte pri odpojenom napájaní.

UPOZORNENIE

Nesprávne pripojenie môže poškodiť čerpadlo. Skontrolujte, či napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.

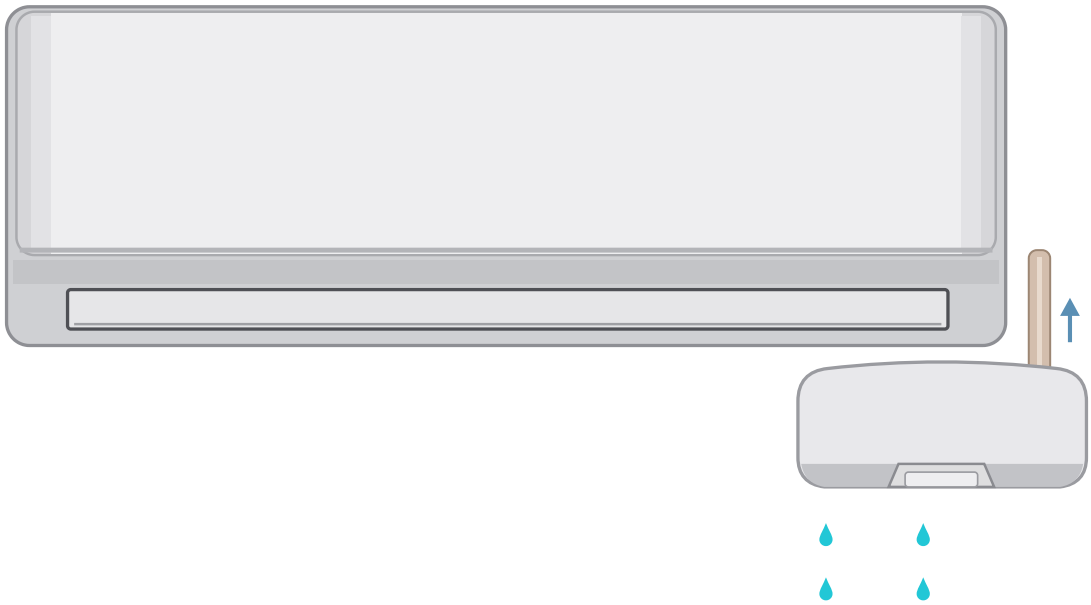
Pripojte napájací kábel k zásuvke POWER čerpadla a druhý koniec k napájaniu, ktoré zostáva zapnuté aj po vypnutí klimatizácie.

Spôsob použitia

Skúška funkčnosti

01 Po správnom pripojení systému sa uistite, že je čerpadlo napájané, zapnite klimatizáciu a sledujte činnosť čerpadla.

02 Ak čerpadlo nepracuje správne, vypnite klimatizáciu a pozrite si tabuľku v časti „RIEŠENIE PROBLÉMOV“. Ak problém pretrváva, prestaňte čerpadlo používať. Opravu zverte servisu - požiadavku odošlite na wipcool.pl/serwis.



Obrázok 5. Skúška funkčnosti čerpadla pod klimatizáciou.

Signalizácia

Zelená kontrolka na prednom kryte svieti počas prevádzky čerpadla. Keď čerpadlo neodvádza kondenzát, výstražný bzučiak vydáva opakovaný zvukový signál.

UPOZORNENIE
Ak výstražný bzučiak signalizuje alarm nepretržite, vypnite klimatizáciu. Opravu zverte servisu - požiadavku odošlite na wipcool.pl/serwis.



Obrázok 6. Umiestnenie kontrolky prevádzky na prednom kryte.

Údržba

VAROVANIE
Pred kontrolou a čistením odpojte čerpadlo a klimatizáciu od napájania.

Čerpadlo skontrolujte a vyčistite pred chladiacou sezónou a po jej skončení.

Všeobecné pokyny

- Počas čistenia zabráňte kontaktu vody s elektrickými súčasťami.
- Na čistenie krytu použite jemný prostriedok, napr. malé množstvo mydla. Nepoužívajte alkohol, benzín, rozpúšťadlá, žieravé látky ani silné čistiace prostriedky. Chemické prostriedky sa nesmú dostať do vnútra čerpadla.

Postup

01 Odpojte prívodnú a odvodnú hadicu.

02 Nádržku prepláchnite čistou vodou.

03 Znovu pripojte prívodnú a odvodnú hadicu a potom pripojte napájanie.

04 Nalejte trochu vody do misky na kondenzát klimatizácie a skontrolujte, či čerpadlo odvádza vodu. Skontrolujte, či nedochádza k úniku vody alebo neobvyklému hluku.

Počas údržby klimatizácie

Počas údržby klimatizácie odpojte čerpadlo od napájania. Pred opätovným pripojením vypláchnite zvyšky chemických prostriedkov, ktoré by mohli čerpadlo poškodiť.

Riešenie problémov

VAROVANIE

Pred kontrolou spojov, odpojovaním hadíc a čistením odpojte čerpadlo a klimatizáciu od napájania.

Problém	Možná príčina	Spôsob riešenia
Čerpadlo pracuje nepretržite	Čerpadlo nie je vyrovnané	Vyrovnajte čerpadlo.
Čerpadlo po vypnutí buble alebo vydáva hluk	Koniec odvodnej hadice je nižšie ako čerpadlo a vzniká sifónový efekt	Hadicu veďte tak, aby jej koniec bol vyššie ako čerpadlo.
Hlučná prevádzka čerpadla	Poškodenie vnútorných súčastí	Opravu zverte servisu - požiadavku odošlite na wipcool.pl/serwis.
Čerpadlo sa nespúšťa	Čerpadlo nie je vyrovnané	Vyrovnajte čerpadlo a skontrolujte hladinu vody.
Čerpadlo sa nespúšťa	Čerpadlo nie je napájané	Skontrolujte pripojenie napájania.
Čerpadlo sa nespúšťa	Nesprávne napätie	Skontrolujte napájacie napätie.
Čerpadlo pracuje, ale neodvádza vodu	Upchatý výstup	Skontrolujte výstup a odstráňte nečistoty.
Čerpadlo pracuje, ale neodvádza vodu	Nesprávna poloha čerpadla	Umiestnite čerpadlo vodorovne.
Únik vody	Poškodená odvodná hadica	Skontrolujte odvodnú hadicu a ak je poškodená, vymeňte ju.
Únik vody	Nesprávne pripojenie odvodnej hadice	Skontrolujte, či je odvodná hadica správne pripojená a zaistená.
Čerpadlo sa zapína a vypína príliš často	Príliš veľký prítok kondenzátu	Skontrolujte, či prítok kondenzátu neprekračuje maximálny prietok čerpadla (P18: 18 l/h, P36: 36 l/h).
Čerpadlo sa zapína a vypína príliš často	Nesprávna poloha čerpadla	Umiestnite čerpadlo vodorovne.
Čerpadlo sa zapína a vypína príliš často	Usadeniny v nádržke	Nádržku prepláchnite čistou vodou podľa postupu v časti „ÚDRŽBA“.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení

01



Symbol prešikrtnutého koša znamená, že použité zariadenie sa nesmie vyhadzovať spolu s iným odpadom.

Podľa platných predpisov o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa výrobky označené symbolom triedeného zberu nesmú odkladať spolu s iným komunálnym odpadom. Elektronické výrobky, ktoré sa netriedia oddelene, môžu byť vzhľadom na obsah škodlivých látok nebezpečné pre životné prostredie a zdravie ľudí. Správny triedený zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení predchádza negatívnym vplyvom na životné prostredie.

Odovzdaním použitého zariadenia na zbernom mieste používateľ prispieva k jeho opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnoteniu.

Recyklácia - jedna z metód ochrany životného prostredia. Proces získavania látok z odpadu, ktoré možno opätovne použiť ako suroviny.

Zhodnocovanie - využitie odpadu, ktorý stratil úžitkovú hodnotu, napr. plastov, papiera a lepenky, ako druhotných surovín; hovorovo aj jeho zničenie.

Informácie o systéme zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení

- Odpad z elektrických a elektronických zariadení je zakázané odkladať spolu s iným odpadom.
- Zber nekompletných elektrických a elektronických zariadení a častí pochádzajúcich z použitých zariadení je zakázaný.
- Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenie určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania, ak je použité zariadenie rovnakého druhu a plní rovnakú funkciu ako dodané zariadenie.
- Používateľ môže odovzdať použité zariadenie subjektu vykonávajúcemu zber použitých zariadení, spracovateľskému závodu alebo subjektu zabezpečujúcemu odvoz komunálneho odpadu na území obce.
- Informácie o zberných miestach sú dostupné na stránkach BIP maršalských úradov a mestských a obecných úradov.

Servis a dokumenty

Pred podaním požiadavky si pripravte:

- Model - je uvedený na štítku zariadenia a na faktúre.
- Sériové číslo - ak nie je uvedené, uveďte číslo výroby (napr. 11/2025), ktoré sa najčastejšie nachádza na spodnej strane zariadenia.
- Doklad o kúpe - faktúra alebo pokladničný doklad od autorizovaného distribútora.
- Opis poruchy - čo sa deje, odkedy a za akých podmienok.

Servisnú požiadavku odošlite na wipcool.pl/serwis. Nájdete tam aj záručné podmienky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

P18 · Návod na obsluhu

ÚDAJE O VYDANÍ

Model *Model*	**P18**
Vydanie *Edition*	**06.11.2026 · SK**
Výrobca *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Splnomocnený zástupca v Poľsku *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- návod online a ďalšie jazyky
- katalógový list a vyhlásenie o zhode
- servis a požiadavky

Označenie CE potvrdzuje deklarovanú zhodu s požiadavkami EÚ. Prečiarknutá nádoba: použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.